VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE

z 26. apríla 2013

o vyrovnaní účtov platobných agentúr členských štátov týkajúcich sa výdavkov financovaných z Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) za rozpočtový rok 2012

[oznámené pod číslom C(2013) 2444]

(2013/209/EÚ)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1290/2005 z 21. júna 2005 o financovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky [1], a najmä na jeho články 27, 30 a 33,

po porade s Výborom poľnohospodárskych fondov,

keďže:

(1) Podľa článku 30 nariadenia (ES) č. 1290/2005 Komisia na základe riadnych účtovných závierok, ktoré predložili členské štáty spolu s informáciami požadovanými na schvaľovanie účtov a s osvedčeniami o úplnosti, presnosti a vecnej správnosti účtov a správ certifikačných orgánov, schvaľuje účty platobných agentúr uvedených v článku 6 uvedeného nariadenia.

(2) Podľa článku 5 nariadenia Komisie (ES) č. 883/2006 z 21. júna 2006 o podrobných podmienkach uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1290/2005, pokiaľ ide o vedenie účtov platobných agentúr, vyhlásenia o výdavkoch a príjmoch a podmienky úhrady výdavkov z fondov EPZF a EPFRV [2], sa rozpočtový rok pre účty EPZF začína 16. októbra roku N – 1 a končí sa 15. októbra roku N. V rámci schvaľovania účtov by sa na účely zosúladenia referenčného obdobia pre výdavky EPFRV s referenčným obdobím pre výdavky EPZF mali zohľadniť za rozpočtový rok 2012 výdavky, ktoré členským štátom vznikli od 16. októbra 2011 do 15. októbra 2012.

(3) V článku 10 ods. 2 druhom pododseku nariadenia Komisie (ES) č. 885/2006 z 21. júna 2006, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1290/2005, pokiaľ ide o akreditáciu platobných agentúr a iných orgánov a zúčtovania EPZF a EPFRV [3], sa ustanovuje, že sumy, ktoré sú vymáhateľné od každého členského štátu alebo splatné každému členskému štátu v súlade s rozhodnutím o schválení účtov uvedeným v článku 10 ods. 1 prvom pododseku uvedeného nariadenia, sa určujú odpočítaním priebežných platieb za príslušný rozpočtový rok od výdavkov uznaných za ten istý rok v súlade s odsekom 1. Komisia túto sumu odpočíta od nasledujúcej priebežnej platby alebo ju k nej pripočíta.

(4) Komisia skontrolovala informácie, ktoré predložili členské štáty, a do 31. marca 2013 oznámila členským štátom výsledky svojich kontrol spolu s potrebnými zmenami.

(5) Riadne účtovné závierky a sprievodná dokumentácia umožňujú Komisii, aby v prípade niektorých platobných agentúr prijala rozhodnutie o úplnosti, presnosti a vecnej správnosti predložených riadnych účtovných závierok. Príloha I obsahuje schválené sumy rozčlenené podľa členských štátov, ako aj sumy, ktoré sa majú vymôcť od členských štátov alebo ktoré sa im majú vyplatiť.

(6) Informácie, ktoré predložili niektoré iné platobné agentúry, si vyžadujú ďalší prieskum, a preto sa ich účty nemôžu týmto rozhodnutím schváliť. Predmetné platobné agentúry sú uvedené v prílohe II.

(7) Komisia môže v súlade s článkom 27 nariadenia (ES) č. 1290/2005 členským štátom znížiť alebo dočasne pozastaviť priebežné platby. Komisia o tom informuje predmetný členský štát zodpovedajúcim spôsobom. Aby sa predišlo akejkoľvek predčasnej alebo dočasnej úhrade predmetných súm, nemali by sa uznať v tomto rozhodnutí a mali by sa ďalej preskúmať v rámci postupu overenia súladu podľa článku 31 nariadenia (ES) č. 1290/2005.

(8) V článku 33 ods. 8 nariadenia (ES) č. 1290/2005 sa uvádza, že pokiaľ sa vymáhanie týkajúce sa daných nezrovnalostí nevykonalo pred uzavretím programu rozvoja vidieka, a to do štyroch rokov od dátumu prvého správneho alebo súdneho zistenia alebo do ôsmich rokov v prípade, že je vymáhanie predmetom vnútroštátneho súdneho konania, alebo pri uzavretí programu, ak tieto lehoty uplynú pred jeho uzavretím, finančné dôsledky nevykonaného vymáhania znáša vo výške 50 % príslušný členský štát. Podľa článku 33 ods. 4 uvedeného nariadenia sú členské štáty povinné predložiť Komisii spolu s riadnymi účtovnými závierkami aj súhrnnú správu o vymáhacích konaniach podniknutých na základe nezrovnalostí. Podrobné pravidlá uplatňovania povinnosti členských štátov predkladať správu o sumách, ktoré sa majú vymáhať, sú stanovené v nariadení (ES) č. 885/2006. Príloha III k uvedenému nariadeniu obsahuje tabuľku, ktorú majú členské štáty predložiť v roku 2013. Na základe tabuliek vyplnených členskými štátmi by Komisia mala rozhodnúť o finančných dôsledkoch situácií, keď sa

[1] Ú. v. EÚ L 209, 11.8.2005, s. 1.
[2] Ú. v. EÚ L 171, 23.6.2006, s. 1.
[3] Ú. v. EÚ L 171, 23.6.2006, s. 90.

vymáhanie na základe nezrovnalostí nevykonalo do štyroch, resp. ôsmich rokov. Týmto rozhodnutím nie sú dotknuté budúce rozhodnutia o súlade podľa článku 33 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1290/2005.

(9) Podľa článku 33 ods. 7 nariadenia (ES) č. 1290/2005 môžu členské štáty po uzavretí programu rozvoja vidieka rozhodnúť, že nebudú pokračovať vo vymáhaní. Takéto rozhodnutie možno prijať iba v prípade, že súhrn už vzniknutých a predpokladaných nákladov na vymáhanie je vyšší ako vymáhaná suma alebo vymáhanie je nemožné vzhľadom na to, že na základe vnútroštátneho práva došlo k zisteniu a uznaniu platobnej neschopnosti dlžníka alebo osôb právne zodpovedných za predmetnú nezrovnalosť. Ak sa dané rozhodnutie prijalo do štyroch rokov od dátumu prvého správneho alebo súdneho zistenia alebo do ôsmich rokov v prípade, že je vymáhanie predmetom vnútroštátneho súdneho konania, finančné dôsledky nevykonaného vymáhania by sa mali uhradiť vo výške 100 % z rozpočtu EÚ. V súhrnnej správe podľa článku 33 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1290/2005 sa uvádzajú sumy, v prípade ktorých sa členský štát rozhodol nepokračovať vo vymáhaní, ako aj dôvody takéhoto rozhodnutia. Tieto sumy sa neúčtujú príslušným členským štátom, a preto sa uhradia z rozpočtu EÚ. Týmto rozhodnutím nie sú dotknuté budúce rozhodnutia o súlade podľa článku 33 ods. 5 uvedeného nariadenia.

(10) V súlade s článkom 30 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1290/2005 týmto rozhodnutím nie sú dotknuté rozhodnutia, ktoré prijme Komisia neskôr a ktorými sa z financovania Európskej únie vylučujú výdavky, ktoré sa nevynaložili v súlade s pravidlami Európskej únie,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Týmto sa s výnimkou platobných agentúr uvedených v článku 2 schvaľujú účty platobných agentúr členských štátov v oblasti výdavkov financovaných z Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) za rozpočtový rok 2012.

Sumy, ktoré sú vymáhateľné od každého členského štátu alebo splatné každému členskému štátu podľa tohto rozhodnutia v rámci každého programu rozvoja vidieka vrátane tých, ktoré vyplývajú z uplatňovania článku 33 ods. 8 nariadenia (ES) č. 1290/2005, sa uvádzajú v prílohe I.

Článok 2

Účty platobných agentúr členských štátov uvedených v prílohe II týkajúce sa výdavkov financovaných z EPFRV sa za rozpočtový rok 2012 oddeľujú z tohto rozhodnutia a sú predmetom budúceho rozhodnutia o schválení účtov.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 26. apríla 2013

Za Komisiu

Dacian CIOLOȘ

člen Komisie

PRÍLOHA I

SCHVÁLENÉ VÝDAVKY EPFRV SÚVISIACE S PROGRAMOM ROZVOJA VIDIEKA NA ROZPOČTOVÝ ROK 2012

Sumy, ktoré sa majú vymôcť od členského štátu alebo zaplatiť členskému štátu na program

Schválené programy s vykázanými výdavkami v súvislosti s EPFRV

(v EUR)

ČŠ	CCI	Výdavky 2012	Opravy	Spolu	Znovu nepoužiteľné sumy	Prijaté a schválené sumy za rok 2012	Priebežné platby uhradené členskému štátu za rozpočtový rok	Sumy, ktoré sa majú vymôcť od (–) uhradiť v prospech (+) členského štátu
		i	ii	iii = i + ii	iv	v = iii – iv	vi	vii = v – vi
AT	2007AT06RPO001	536 750 710,55	0,00	536 750 710,55	0,00	536 750 710,55	536 889 693,18	– 138 982,63
BE	2007BE06RPO001	38 717 525,91	0,00	38 717 525,91	0,00	38 717 525,91	38 717 490,21	35,70
BE	2007BE06RPO002	28 714 739,97	0,00	28 714 739,97	0,00	28 714 739,97	28 716 204,48	– 1 464,51
BG	2007BG06RPO001	308 461 739,36	0,00	308 461 739,36	0,00	308 461 739,36	308 461 766,20	– 26,84
CY	2007CY06RPO001	19 979 798,73	0,00	19 979 798,73	0,00	19 979 798,73	19 977 169,29	2 629,44
CZ	2007CZ06RPO001	420 405 062,51	0,00	420 405 062,51	0,00	420 405 062,51	420 404 919,20	143,31
DE	2007DE06RAT001	402 133,08	0,00	402 133,08	0,00	402 133,08	402 133,11	– 0,03
DE	2007DE06RPO004	210 119 186,29	0,00	210 119 186,29	0,00	210 119 186,29	210 119 186,29	0,00
DE	2007DE06RPO007	185 163 802,40	0,00	185 163 802,40	0,00	185 163 802,40	185 163 861,88	– 59,48
DE	2007DE06RPO009	3 069 982,65	0,00	3 069 982,65	0,00	3 069 982,65	3 069 987,85	– 5,20
DE	2007DE06RPO011	122 658 529,48	0,00	122 658 529,48	0,00	122 658 529,48	122 658 529,49	– 0,01
DE	2007DE06RPO012	124 722 137,43	0,00	124 722 137,43	0,00	124 722 137,43	124 722 136,25	1,18
DE	2007DE06RPO015	45 640 598,90	0,00	45 640 598,90	0,00	45 640 598,90	45 640 598,96	– 0,06
DE	2007DE06RPO017	32 444 966,09	0,00	32 444 966,09	0,00	32 444 966,09	32 444 966,09	0,00
DE	2007DE06RPO018	5 642 155,06	0,00	5 642 155,06	0,00	5 642 155,06	5 642 155,04	0,02
DE	2007DE06RPO019	166 108 621,46	0,00	166 108 621,46	0,00	166 108 621,46	166 108 621,45	0,01
DE	2007DE06RPO020	144 647 436,45	0,00	144 647 436,45	0,00	144 647 436,45	144 647 436,41	0,04
DE	2007DE06RPO021	38 874 673,75	0,00	38 874 673,75	0,00	38 874 673,75	38 874 699,12	– 25,37
EE	2007EE06RPO001	129 931 680,74	0,00	129 931 680,74	0,00	129 931 680,74	129 931 856,59	– 175,85

(v EUR)

ČŠ	CCI	Výdavky 2012	Opravy	Spolu	Znovu nepoužiteľné sumy	Prijaté a schválené sumy za rok 2012	Priebežné platby uhradené členskému štátu za rozpočtový rok	Sumy, ktoré sa majú vymôcť od (–) uhradiť v prospech (+) členského štátu
		i	ii	iii = i + ii	iv	v = iii – iv	vi	vii = v – vi
ES	2007ES06RAT001	12 605 523,30	0,00	12 605 523,30	0,00	12 605 523,30	12 605 523,29	0,01
ES	2007ES06RPO002	44 410 451,88	0,00	44 410 451,88	0,00	44 410 451,88	44 411 263,01	– 811,13
ES	2007ES06RPO003	46 565 987,62	0,00	46 565 987,62	0,00	46 565 987,62	46 565 977,49	10,13
ES	2007ES06RPO004	4 728 268,02	0,00	4 728 268,02	0,00	4 728 268,02	4 728 266,87	1,15
ES	2007ES06RPO005	6 355 287,75	0,00	6 355 287,75	0,00	6 355 287,75	6 355 287,82	– 0,07
ES	2007ES06RPO006	11 509 387,33	0,00	11 509 387,33	0,00	11 509 387,33	11 509 387,33	0,00
ES	2007ES06RPO007	88 731 043,58	0,00	88 731 043,58	0,00	88 731 043,58	88 731 040,54	3,04
ES	2007ES06RPO008	94 769 354,19	0,00	94 769 354,19	0,00	94 769 354,19	94 769 380,73	– 26,54
ES	2007ES06RPO009	30 099 390,74	0,00	30 099 390,74	0,00	30 099 390,74	30 099 338,76	51,98
ES	2007ES06RPO010	91 947 161,33	0,00	91 947 161,33	0,00	91 947 161,33	92 023 646,85	– 76 485,52
ES	2007ES06RPO011	102 629 746,17	0,00	102 629 746,17	0,00	102 629 746,17	102 629 745,16	1,01
ES	2007ES06RPO012	7 282 917,77	0,00	7 282 917,77	0,00	7 282 917,77	7 282 917,38	0,39
ES	2007ES06RPO013	24 869 738,26	0,00	24 869 738,26	0,00	24 869 738,26	24 869 737,90	0,36
ES	2007ES06RPO014	20 959 053,96	0,00	20 959 053,96	0,00	20 959 053,96	20 959 062,52	– 8,56
ES	2007ES06RPO015	13 565 898,04	0,00	13 565 898,04	0,00	13 565 898,04	13 568 195,86	– 2 297,82
ES	2007ES06RPO016	6 657 518,54	0,00	6 657 518,54	0,00	6 657 518,54	6 657 514,28	4,26
ES	2007ES06RPO017	2 432 274,93	0,00	2 432 274,93	0,00	2 432 274,93	2 432 290,65	– 15,72
FI	2007FI06RPO001	306 194 739,68	0,00	306 194 739,68	0,00	306 194 739,68	306 205 706,94	– 10 967,26
FI	2007FI06RPO002	2 476 684,91	0,00	2 476 684,91	0,00	2 476 684,91	2 476 684,88	0,03
FR	2007FR06RPO002	13 474 359,90	0,00	13 474 359,90	0,00	13 474 359,90	13 474 771,64	– 411,74
GR	2007GR06RPO001	330 814 547,86	0,00	330 814 547,86	0,00	330 814 547,86	330 814 547,83	0,03
HU	2007HU06RPO001	444 085 578,73	0,00	444 085 578,73	0,00	444 085 578,73	443 956 972,20	128 606,53
IE	2007IE06RPO001	322 067 654,67	0,00	322 067 654,67	0,00	322 067 654,67	322 067 614,63	40,04
IT	2007IT06RAT001	6 506 208,56	0,00	6 506 208,56	0,00	6 506 208,56	6 506 208,56	0,00

(v EUR)

ČŠ	CCI	Výdavky 2012	Opravy	Spolu	Znovu nepoužiteľné sumy	Prijaté a schválené sumy za rok 2012	Priebežné platby uhradené členskému štátu za rozpočtový rok	Sumy, ktoré sa majú vymôcť od (–) uhradiť v prospech (+) členského štátu
		i	ii	iii = i + ii	iv	v = iii – iv	vi	vii = v – vi
IT	2007IT06RPO001	24 379 135,72	0,00	24 379 135,72	0,00	24 379 135,72	24 380 736,23	– 1 600,51
IT	2007IT06RPO002	17 564 520,93	0,00	17 564 520,93	0,00	17 564 520,93	17 564 521,29	– 0,36
IT	2007IT06RPO003	65 039 830,31	0,00	65 039 830,31	0,00	65 039 830,31	65 039 828,99	1,32
IT	2007IT06RPO004	15 657 996,80	0,00	15 657 996,80	0,00	15 657 996,80	15 664 080,33	– 6 083,53
IT	2007IT06RPO005	47 329 565,62	0,00	47 329 565,62	0,00	47 329 565,62	47 339 294,23	– 9 728,61
IT	2007IT06RPO006	14 777 673,53	0,00	14 777 673,53	0,00	14 777 673,53	14 786 581,96	– 8 908,43
IT	2007IT06RPO007	90 362 021,28	0,00	90 362 021,28	0,00	90 362 021,28	90 362 024,63	– 3,35
IT	2007IT06RPO008	16 936 677,31	0,00	16 936 677,31	0,00	16 936 677,31	17 328 986,74	– 392 309,43
IT	2007IT06RPO009	75 301 501,51	0,00	75 301 501,51	0,00	75 301 501,51	75 301 501,48	0,03
IT	2007IT06RPO010	55 292 452,79	0,00	55 292 452,79	0,00	55 292 452,79	55 292 452,33	0,46
IT	2007IT06RPO011	22 479 775,82	0,00	22 479 775,82	0,00	22 479 775,82	22 479 775,77	0,05
IT	2007IT06RPO012	58 700 494,85	0,00	58 700 494,85	0,00	58 700 494,85	58 718 426,04	– 17 931,19
IT	2007IT06RPO013	7 077 988,03	0,00	7 077 988,03	0,00	7 077 988,03	7 077 988,21	– 0,18
IT	2007IT06RPO014	83 205 962,61	0,00	83 205 962,61	0,00	83 205 962,61	83 205 960,22	2,39
IT	2007IT06RPO015	14 019 405,51	0,00	14 019 405,51	0,00	14 019 405,51	14 019 423,76	– 18,25
IT	2007IT06RPO016	72 825 928,02	0,00	72 825 928,02	0,00	72 825 928,02	72 854 508,13	– 28 580,11
IT	2007IT06RPO017	60 734 732,80	0,00	60 734 732,80	– 5 006 487,10	55 728 245,70	55 719 550,02	8 695,68
IT	2007IT06RPO018	98 749 442,94	0,00	98 749 442,94	0,00	98 749 442,94	98 748 375,78	1 067,16
IT	2007IT06RPO019	124 100 396,67	0,00	124 100 396,67	0,00	124 100 396,67	124 120 192,75	– 19 796,08
IT	2007IT06RPO020	124 337 336,44	0,00	124 337 336,44	0,00	124 337 336,44	124 510 471,21	– 173 134,77
IT	2007IT06RPO021	226 053 238,71	0,00	226 053 238,71	0,00	226 053 238,71	226 139 550,09	– 86 311,38
LT	2007LT06RPO001	237 177 796,40	0,00	237 177 796,40	0,00	237 177 796,40	237 121 459,60	56 336,80
LU	2007LU06RPO001	9 348 661,78	0,00	9 348 661,78	0,00	9 348 661,78	9 378 940,94	– 30 279,16
LV	2007LV06RPO001	214 814 466,80	0,00	214 814 466,80	0,00	214 814 466,80	214 813 938,09	528,71

(v EUR)

ČŠ	CCI	Výdavky 2012	Opravy	Spolu	Znovu nepoužiteľné sumy	Prijaté a schválené sumy za rok 2012	Priebežné platby uhradené členskému štátu za rozpočtový rok	Sumy, ktoré sa majú vymôcť od (–) uhradiť v prospech (+) členského štátu
		i	ii	iii = i + ii	iv	v = iii – iv	vi	vii = v – vi
MT	2007MT06RPO001	9 002 133,91	0,00	9 002 133,91	0,00	9 002 133,91	9 002 133,88	0,03
NL	2007NL06RPO001	97 078 371,06	0,00	97 078 371,06	0,00	97 078 371,06	98 217 487,71	– 1 139 116,65
PL	2007PL06RPO001	2 041 824 877,34	0,00	2 041 824 877,34	0,00	2 041 824 877,34	2 041 821 110,52	3 766,82
PT	2007PT06RAT001	2 100 675,90	0,00	2 100 675,90	0,00	2 100 675,90	2 100 675,68	0,22
PT	2007PT06RPO001	48 442 865,80	0,00	48 442 865,80	0,00	48 442 865,80	48 442 855,88	9,92
PT	2007PT06RPO002	601 644 296,63	0,00	601 644 296,63	0,00	601 644 296,63	601 644 193,09	103,54
PT	2007PT06RPO003	26 722 075,59	0,00	26 722 075,59	0,00	26 722 075,59	26 722 055,59	20,00
SE	2007SE06RPO001	294 264 230,85	0,00	294 264 230,85	0,00	294 264 230,85	298 089 364,84	– 3 825 133,99
SI	2007SI06RPO001	122 609 926,69	0,00	122 609 926,69	0,00	122 609 926,69	122 610 210,36	– 283,67
SK	2007SK06RPO001	274 899 210,89	0,00	274 899 210,89	0,00	274 899 210,89	274 899 689,64	– 478,75
UK	2007UK06RPO001	469 465 696,13	0,00	469 465 696,13	0,00	469 465 696,13	469 411 107,94	54 588,19
UK	2007UK06RPO002	51 445 616,04	0,00	51 445 616,04	0,00	51 445 616,04	51 445 684,02	– 67,98
UK	2007UK06RPO003	166 234 309,63	0,00	166 234 309,63	0,00	166 234 309,63	166 904 508,81	– 670 199,18
UK	2007UK06RPO004	54 428 821,51	0,00	54 428 821,51	0,00	54 428 821,51	54 428 841,38	– 19,87

PRÍLOHA II

SCHVÁLENIE ÚČTOV PLATOBNÝCH AGENTÚR

ROZPOČTOVÝ ROK 2012 – EPFRV

Zoznam platobných agentúr, v prípade ktorých sa účty oddeľujú a ktoré sú predmetom neskoršieho schválenia účtov

Členský štát	Platobná agentúra	Program
Dánsko	DAFA	2007DK06RPO001
Nemecko	Baden-Württemberg	2007DE06RPO003
	Thüringen	2007DE06RPO023
	Helaba	2007DE06RPO010
Francúzsko	ASP	2007FR06RPO001
	ASP	2007FR06RPO003
	ASP	2007FR06RPO004
	ASP	2007FR06RPO005
	ASP	2007FR06RPO006
Rumunsko	PARDF	2007RO6RPO001
Španielsko	Andalucia	2007ES06RPO001